Vaporella®

525 PRO

INNOVATIVE BY NATURE.

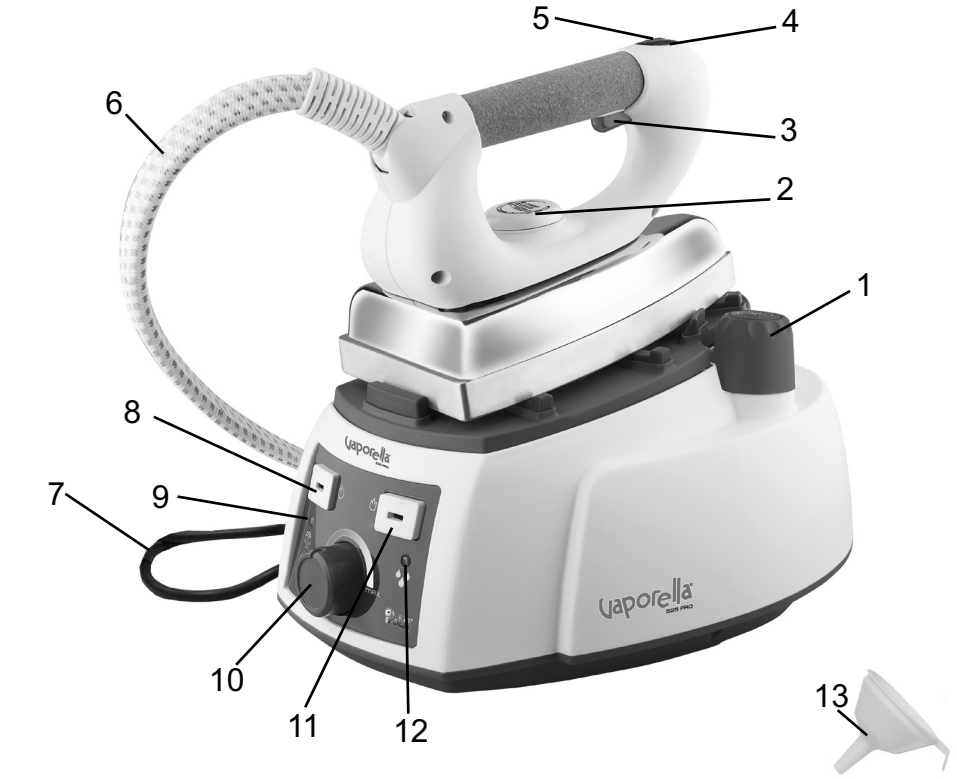


Fig. 1

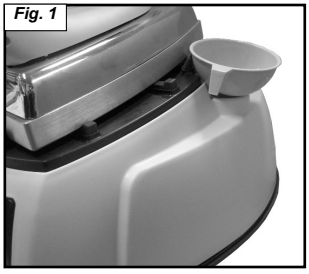


Fig. 2

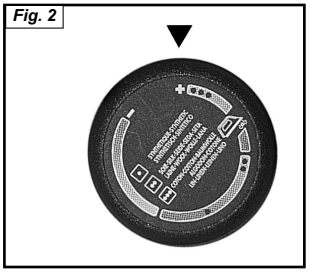


Fig. 3

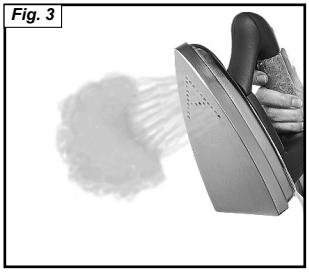


Fig. 4

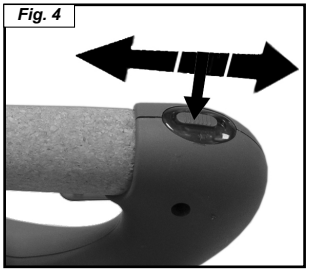
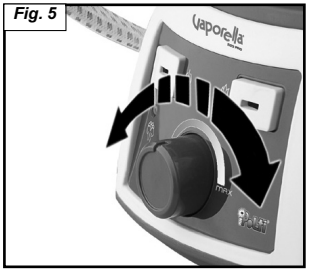


Fig. 5



ADVERTENCIAS

CONSERVAR ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

- Antes de utilizar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de uso.
- Cualquier uso diferente del indicado en las presentes advertencias anulará la garantía.
- En caso de pérdida del presente manual de instrucciones, se puede consultar y/o descargar de la página web www.polti.com
- Desembalar el producto y comprobar la integridad del mismo y de todos los accesorios enumerados en la leyenda. En caso de duda, no utilizar el producto y acudir a un centro de asistencia autorizado.
- Este aparato ha sido concebido sólo para uso doméstico.
- Este aparato lo pueden utilizar menores de más de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas inexpertas sólo si reciben previamente instrucciones sobre el uso seguro del producto e información sobre los peligros relacionados con el mismo. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto. Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o en fase de enfriamiento.
- Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- En el caso de una caída accidental del aparato, es necesario que lo revise un Servicio Técnico Autorizado, ya que se podría haber producido algún tipo de avería interna que limite la seguridad.
- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se usan de forma inadecuada. El chorro no se debe dirigir hacia personas, hacia aparatos eléctricos bajo tensión o hacia el aparato mismo.
- Mantener todos los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que no son un juguete. Mantener la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños: peligro de asfixia.

	ATENCIÓN: Alta temperatura. ¡Peligro de quemaduras! Si se indica no tocar las partes en el producto
	ATENCIÓN: ¡Peligro de quemaduras!

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD :

Riesgo de descargas eléctricas y/o cortocircuito:

- La conexión eléctrica a la que se conecte el aparato deberá estar realizada de acuerdo con las leyes vigentes.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica cerciorarse de que la tensión se corresponda con la indicada en los datos de la tarjeta del producto y de que la toma de alimentación esté dotada de toma de tierra.
- Apagar siempre el aparato por medio del interruptor antes de desconectarlo de la red eléctrica.
- Si el aparato no va a ser utilizado, desconectar el enchufe de alimentación de la toma de red. No dejar nunca el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red.
- Antes de cualquier operación de mantenimiento, apagar siempre el aparato y desenchufar siempre el cable de alimentación de la red eléctrica.
- No quitar el cable de alimentación tirando, sino sacando la clavija para evitar daños en el enchufe.
- No permitir que el cable de alimentación sufra torsiones, aplastamientos o estiramientos, ni que entre en contacto con superficies afiladas o calientes.
- No utilizar el aparato si el cable de alimentación u otras partes importantes del mismo están dañadas, sino acudir a un centro de asistencia autorizado.
- Si el cable está dañado, para evitar peligros es necesario que lo sustituya el fabricante, personal del servicio de atención al cliente o personal cualificado equivalente.
- No utilizar alargadores eléctricos no autorizados por el fabricante, ya que podrían causar daños o incendios.
- No tocar nunca el aparato con las manos o los pies mojados cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- No usar el aparato con los pies descalzos.
- No utilizar el aparato demasiado cerca de lavabos, bañeras, duchas o recipientes llenos de agua.
- No sumergir nunca el aparato, el cable o los enchufes en el agua o en otros líquidos.
- No dirigir el chorro de vapor en los aparatos eléctricos y/o electrónicos bajo tensión o en el aparato mismo.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

Riesgo de lesiones y/o quemaduras durante el uso del aparato:

- Está prohibido el uso del aparato en lugares donde exista riesgo de explosión.
- No utilizar el producto en presencia de sustancias tóxicas.
- En caso de daños en el aparato o mal funcionamiento del mismo, apagarlo y no intentar nunca desmontarlo. Acudir a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado.
- Este aparato está dotado de dispositivos de seguridad para cuya sustitución es necesaria la intervención de un servicio técnico autorizado.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, asegurarse siempre de que se haya enfriado completamente.
- No dirigir el chorro de vapor sobre detritos, personas o animales.
- No acercar nunca las manos al chorro de vapor.
- Durante el rellenado de agua, apagar la máquina y desconectar el enchufe de alimentación.
- El aparato no se puede utilizar si ha sufrido una caída, si tiene marcas visibles de daños o si tiene pérdidas.
- En caso de planchar sentado, prestar atención a que el chorro de vapor no se dirija hacia las piernas. El vapor podría causar quemaduras.
- Antes de conectar el aparato a la corriente, asegurarse de que el botón de emisión continua de vapor no esté encendido.
- No dejar la plancha sin vigilancia cuando está conectada a la toma de corriente.
- Antes de llenar el aparato cuando está caliente, dejar enfriar la caldera algunos minutos.
- Si se llena la caldera cuando todavía está caliente, mantener lejos del rostro, porque el agua puede evaporar en contacto con la caldera aún caliente, provocando una salpicadura de vapor. Al llenar la caldera cuando está caliente, se recomienda hacerlo con pocas cantidades de agua para evitar que se evapore instantáneamente, provocando riesgos de quemaduras.
- Nunca vaciar el aparato cuando el agua de la caldera aún esté caliente.
- No forzar la apertura del tapón cuando el aparato esté funcionando. No forzar la apertura del tapón mientras haya una mínima presión de vapor en la caldera.
- Comprobar periódicamente el estado del tapón de seguridad y de su junta. Si es necesario cambiarlos con recambios originales.
- Asegurarse de que el tapón de seguridad esté enroscado correctamente, en caso contrario podrían producirse pérdidas de vapor.

- No dejar por ningún motivo la botella de rellenado o el embudo apoyados sobre la embocadura de la caldera con el producto conectado a la red de alimentación, ya que ello podría provocar quemaduras.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD :

uso del aparato:

- Este aparato se ha diseñado para funcionar con agua del grifo normal. No utilizar en ningún caso agua destilada, agua de condensación de secadoras, agua perfumada, agua de lluvia, agua de baterías, agua de instalaciones de climatización o similares. No utilizar sustancias químicas o detergentes.
- No utilizar productos antical que no sean Kalstop FP2003.
- No dejar nunca el aparato expuesto a los agentes climatológicos.
- No poner el aparato cerca de hornillos encendidos, estufas eléctricas o cerca de fuentes de calor.
- No exponer el aparato a temperaturas ambientales de menos de 0ºC y de más de 40°C
- Pulsar las teclas únicamente con el dedo, sin excesiva fuerza, y evitar usar objetos con punta como bolígrafos u otros.
- No enrollar el cable de alimentación alrededor del aparato ni de ninguna manera cuando el aparato esté caliente.
- Para no comprometer la seguridad del aparato, en caso de reparaciones o para la sustitución de accesorios, utilizar exclusivamente recambios originales.
- Dejar enfriar el aparato antes de realizar la limpieza del mismo.
- Antes de guardar el aparato, asegurarse de que se haya enfriado completamente.
- Es necesario que el aparato, durante su funcionamiento, se mantenga en posición horizontal.
- Apoyar siempre el aparato sobre superficies estables.
- Planchar sólo sobre soportes resistentes al calor que dejen pasar el vapor.
- En caso de sustitución de la suela apoya plancha, utilizar sólo recambios originales.
- La plancha se debe utilizar y conservar en una superficie estable.
- Al colocar la plancha en su soporte, asegurarse de que la superficie en la que está colocado el soporte sea estable.
- No dejar nunca el aparato caliente sobre superficies sensibles al calor.

Antes de utilizar el aparato, leer atentamente estas instrucciones de uso.

Apreciado Cliente:
Queremos agradecerle su confianza al adquirir un producto Polti.
Su Vaporella le permitirá disponer de un planchado impecable en menos tiempo.
Vaporella ha sido diseñada para garantizar el mejor confort de planchado; la calidad de los materiales con que ha sido fabricada la convierten en una agradable compañera de trabajo.
El potente chorro de vapor que emite Vaporella actúa directamente sobre los tejidos eliminando cualquier arruga.
No se debe por lo tanto efectuar presión o efectuar diversas pasadas; basta con hacer deslizar la plancha Vaporella sobre la prenda que se quiere planchar para obtener un planchado perfecto con un ahorro de tiempo y cansancio.
Con Vaporella es posible planchar verticalmente para reavivar los tejidos y eliminar los olores de chaquetas, vestidos y abrigos.
Antes de utilizar Vaporella aconsejamos una atenta lectura del presente manual de instrucciones.

LEYENDA

1) Tapón patentado de seguridad
2) Regulación temperatura plancha
3) Pulsador salida vapor
4) Piloto calentamiento plancha
5) Pulsador para conectar la salida de vapor continuo
6) Monotubo
7) Cable alimentación
8) Interruptor ON/OFF
9) Luz indicadora de vapor listo
10) Mando de regulación del vapor
11) Interruptor caldera
12) Piloto indicador de falta de agua
13) Embudo

CE *Este aparato es conforme a la normativa de la 2004/108/CE (EMC) y a la normativa 2006/95/CE (baja tensión).*

POLTI S.p.A se reserva el derecho de introducir las modificaciones técnicas y constructivas que considere necesarias, sin obligación de preaviso.

UTILIZACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO

Este aparato está destinado para el uso doméstico como generador de vapor, según la descripción y las instrucciones indicadas en el presente manual. Se ruega leer atentamente las presente instrucciones y conservarlas, ya que pueden serle útiles en un futuro.

POLTI S.p.A. declina toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de VAPORELLA no conforme a las presentes instrucciones de uso.

IMPORTANTE

Directiva 2002/96/EC (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos – RAEE): Información para el usuario.

Este producto es conforme con la Directiva EU 2002/96/CE

El símbolo de la papelera barrada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser tratado separadamente de los residuos domésticos.
El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida autorizados.
El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su desmantelamiento de una forma compatible con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto.
Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de recogida o al establecimiento donde se adquirió el producto.

IMPORTANTE

Antes de dejar la fábrica todos nuestros productos se someten a rigurosas pruebas. Por lo tanto su VAPORELLA puede contener agua residual en la caldera.

PREPARACIÓN

- Desenroscar el tapón de seguridad (**1**) y rellenar la caldera con 0,9 l de agua, prestando atención a que no rebose, utilizando el embudo especial (**13**) (fig. 1).

ATENCIÓN: Al llenar la caldera cuando está caliente, se recomienda hacerlo con pocas cantidades de agua para evitar que se evapore instantáneamente, provocando riesgos de quemaduras.

Este aparato se ha diseñado para funcionar con agua del grifo normal.
Sin embargo, puesto que por su naturaleza el agua contiene cal, que a largo plazo podría causar incrustaciones, se recomienda utilizar una mezcla formada por un 50% de agua del grifo y un 50% de agua desmineralizada o tratada con aparatos de ablandamiento. Para utilizar sólo agua del grifo y evitar la formación de cal, se recomienda el uso del descalcificante especial con base natural Kalstop FP2003.
No utilizar en ningún caso agua destilada, agua de condensación de secadoras, agua perfumada, agua de lluvia, agua de baterías, agua de instalaciones de climatización o similares. No utilizar sustancias químicas o detergentes.

- Enroscar el tapón con cuidado hasta el fondo. Asegurarse de que el tapón patentado de seguridad (**1**) se enrosque correctamente, en caso contrario podrían producirse fugas de vapor. En ese caso, apagar el aparato, desconectar el enchufe de alimentación de la red eléctrica y esperar a que se enfríe antes de volver a atornillar el tapón.
- Conectar la clavija del cable de alimentación en una toma correcta que esté dotada de toma de tierra.
- Pulsar el interruptor ON/OFF (**8**) y el interruptor de la caldera (**11**). En ese caso, apagar el aparato, desconectar el enchufe de alimentación de la red eléctrica y esperar a que se enfríe antes de volver a atornillar el tapón.

- Inserire la spina del cavo di alimentazione (**7**).

NOTA: Durante el proceso de rellenado prestar atención a que el agua no rebose, ya que de lo contario puede desbordar la caldera y mojar el sitio donde esté apoyada su Vaporella.

ATENCIÓN: No dejar por ningún motivo la botella de rellenado o el embudo apoyados sobre la embocadura de la caldera con el producto conectado a la red de alimentación, ya que ello podría provocar quemaduras.

UTILIZACIÓN

Antes de planchar una prenda es importante verificar los simbolos indicados en la etiqueta de la misma con las instrucciones previstas por el fabricante.
Establecer el tipo de planchado de acuerdo con las instrucciones siguientes:

	Es posible planchar con vapor Para planchar en seco, regular el regulación temperatura plancha (**2**) en la posición •••
	Es posible planchar con vapor Para planchar en seco, regular el regulación temperatura plancha (**2**) en la posición ••
	Verificar la resistencia del tejido al planchado con vapor o planchar en seco con el regulación temperatura plancha (**2**) regulado en la posición •
	- No planchar - El planchado con vapor y los tratamientos con vapor no son admitidos

PLANCHADO CON VAPOR

- Regular la temperatura de la plancha mediante la regulación de la temperatura (**2**) en correspondencia con la temperatura que requiere el tejido (fig. 2).
- Esperar a que la luz indicadora de vapor listo (**9**) y el piloto de calentamiento (**4**) estén apagados. Pulsar el botón de vapor (**3**) en la plancha para que salga vapor de los orificios presentes en la plancha (fig. 3). Soltando el botón la salida se interrumpe.
- Para lograr un chorro continuo de vapor, desplazar el pulsador hacia adelante (**5**). El vapor seguirá saliendo incluso al soltar el botón. Para interrumpir la salida de vapor, desplazar hacia atrás dicho botón (**5**) (fig. 4).
- Actuando sobre la rueda de regulación de la salida de vapor (**10**) (fig. 5) es posible variar la cantidad del mismo en función del tipo de tejido que se desee planchar (más o menos delicado). Girando la rueda en el sentido normal de las agujas del reloj aumenta el chorro de vapor. Para disminuirlo girar la rueda en el sentido inverso al de las agujas del reloj. Aconsejamos la máxima emisión de vapor para tejidos fuertes como pantalones vaqueros y lino, la emisión media es aconsejable para planchar algodón, y la emisión mínima es para los tejidos ligeros.

NOTA:

- La primera vez que se pulsa el botón de vapor, se puede producir la pérdida de algunas gotas de agua de la plancha. Esto se debe a una estabilización térmica imperfecta. Por tanto, se recomienda orientar el primer chorro hacia un paño (trapo limpio).
- Los pilotos (**4**) y (**9**) se iluminan y se apagan durante el funcionamiento. Esto indica que la resistencia eléctrica ha entrado en funcionamiento para mantener constante la presión de la caldera. Por lo tanto, se puede seguir planchando normalmente, ya que se trata de algo normal.

PLANCHADO EN SECO

Para el planchado en seco:

- Insertar la clavija del cable de alimentación.
- Presionar el interruptor ON/OFF (**8**) dejando apagado el interruptor de la caldera (**11**).
- Regular la temperatura de la plancha rotando el mando (**2**) hacia la temperatura necesaria para el tejido a planchar e indicada también sobre el mando citado.

TAPÓN DE SEGURIDAD / FALTA DE AGUA

Este aparato está dotado de un tapón de seguridad patentado que impide la apertura, incluso accidental, de la caldera mientras exista una mínima presión en su interior. Por tanto, para poderlo desenroscar, es necesario realizar determinadas operaciones que describimos a continuación.
La falta de agua se avisa con el piloto (**12**), que se encenderá.

Cuando deje de salir vapor de la plancha, seguir los pasos siguientes:
- Apagar el interruptor de la caldera (**11**).
- Accionar el botón de salida de vapor (**3**) de la plancha hasta que se agote el flujo de vapor.
- Apagar el interruptor ON/OFF (**8**).
- Desconectar el enchufe de alimentación (**7**) de la red eléctrica.
- Desenroscar el tapón de seguridad (**1**) en sentido antihorario.
- Esperar algunos minutos para permitir el enfriamiento de la caldera.
- Volver a llenarla siguiendo los pasos descritos en el apartado PREPARACIÓN.

ATENCIÓN: Si no se respeta este procedimiento, se pueden sufrir riesgos de quemaduras.

KALSTOP

El agua por su composición natural contiene magnesio, sales minerales y otros depósitos que favorecen la formación de cal. Para evitar que estos residuos puedan causar inconvenientes en el aparato la solución ideal es la utilización de Kalstop FP2003, un descalcificador especial, de base natural, que pulveriza la cal haciendo más fácil su eliminación mediante un simple vaciado de la caldera. De este modo se evitan las incrustaciones y se protegen las paredes metálicas de la caldera. Kalstop FP2003 se puede adquirir en todos los establecimientos de electrodomésticos y en los centros de Asistencia Técnica Autorizados en la pagina web www.polti.com.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO GENERAL

- **Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar siempre el enchufe de alimentación de la red eléctrica asegurándose de que el producto se haya enfriado.**
- Para la limpieza externa del aparato utilizar simplemente un paño húmedo. Evitar el uso de disolventes o detergentes que podrían dañar la superficie plástica.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
De la plancha sale agua en lugar de vapor	- Comprobar que los pilotos (**4**) y (**9**) estén apagados. - Comprobar que el mando de regulación de temperatura de la plancha (**2**) no esté regulado al mínimo. - La caldera se ha llenado con demasiada agua.
No sale vapor de la plancha	- Comprobar que haya agua en la caldera (piloto de falta de agua (**12**) apagado). - Comprobar que el interruptor de la caldera (**11**) esté encendido.